

A une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Bedford, tenue à l'Hôtel-de-Ville de Bedford, le 4 novembre 2008, à 19h30, à laquelle étaient présents son Honneur le maire Claude Dubois, et les conseillers Katherine Greenwood, Luc Gnocchini, Madeleine Fortin, Tommy Gladu, Lucien Ménard et Mona Beaulac, tous membres dudit conseil et formant quorum sous la présidence du maire Claude Dubois.

Le directeur-général, Yvon Labonté, et l'adjointe administrative, Roxanne Brault, sont également présents à la dite séance.

08-11-240  
Minutes du  
7 octobre 2008

Proposé par le conseiller Mona Beaulac  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que ce conseil adopte les minutes de la séance ordinaire du 7 octobre 2008 en amendant la résolution numéro 08-10-236 afin que les mots « Place publique Adrien Tougas » soient remplacés par les mots « Place Adrien Tougas, m.d. ».

ADOPTÉ

08-11-241  
Minutes du  
16 octobre  
2008

Proposé par le conseiller Lucien Ménard  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que ce conseil adopte les minutes de la séance extraordinaire du 16 octobre 2008.

ADOPTÉ

08-11-242  
Minutes du  
22 octobre  
2008

Proposé par le conseiller Tommy Gladu  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil adopte les minutes de la séance extraordinaire du 22 octobre 2008.

ADOPTÉ

Le maire, Claude Dubois, dépose son rapport sur la situation financière de la Ville de Bedford.

08-11-243

Désignation

Proposé par le conseiller Lucien Ménard  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

vérificateur  
externe pour  
2008

Que ce conseil retienne l'offre produite par la firme Raymond, Chabot, Grant, Thornton au montant de 12,000.00\$, taxes en sus, pour la vérification externe des documents comptables de la Ville de Bedford pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2008.

ADOPTÉ

08-11-244  
Offre de la  
Banque Royale  
– Emprunt de  
564,900\$

Proposé par le conseiller Lucien Ménard  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que la Ville de Bedford accepte l'offre qui lui est faite de la Banque Royale du Canada pour son emprunt de 564,900.00\$ par billets en vertu des règlements d'emprunt numéros 642-02 et 646-02 au prix de 100.00\$ échéant en série cinq (5) ans comme suit :

30,900 \$	5.25 %	12 novembre 2009
32,400 \$	5.25 %	12 novembre 2010
34,000 \$	5.25 %	12 novembre 2011
35,700 \$	5.25 %	12 novembre 2012
431,900 \$	5.25 %	12 novembre 2013

Que les billets, capital et intérêts, seront payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré.

ADOPTÉ

08-11-245  
Conditions  
pour emprunt  
de 564,900\$

ATTENDU QUE la Ville de Bedford se propose d'emprunter par billets un montant total de 564,900.00\$ en vertu des règlements d'emprunt suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux ;

Règlement numéro 642-02	34,800.00\$
Règlement numéro 646-02	530,100.00\$

ATTENDU QUE la Ville de Bedford désire se prévaloir des dispositions de l'article 2 de la Loi sur les dettes et les emprunt municipaux (L.R.Q., c. D-7), qui prévoit que le terme original d'emprunt peut être prolongé d'au plus douze (12) mois lors d'un nouvel emprunt ;

ATTENDU QU'à ces fins, il devient nécessaire de modifier le règlement d'emprunt en vertu duquel ces billets sont émis ;

Proposé par le conseiller Lucien Ménard  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit ;

Que les billets seront signés par le maire et le directeur général ;

Que les billets seront datés du 12 novembre 2008 ;

Que les intérêts sur les billets seront payables semi-annuellement ;

Que les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

1. 30,900.00\$
2. 32,400.00\$
3. 34,000.00\$
4. 35,700.00\$
5. 37,500.00\$ (à payer en 2013)
6. 394,400.00\$ (à renouveler)

Que pour réaliser cet emprunt, la Ville de Bedford doit émettre par billets, pour un terme plus court que le terme prévu dans le règlement d'emprunt, c'est-à-dire pour un terme de cinq (5) ans (à compter du 12 novembre 2008), en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2014 et suivantes, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements pour le règlement numéro et 646-02, chaque emprunt subséquent devant être pour le solde ou partie de la balance due sur l'emprunt ;

Que la Ville de Bedford avait, le 14 octobre 2008, un montant de 564,900.00\$ à renouveler sur un emprunt original de 938,500.00\$, pour des périodes de 5 et 15 ans, en vertu des règlements numéros 642-02 et 646-02 ;

Que la Ville de Bedford emprunte les 564,900.00\$ par billets, en renouvellement d'une émission de billets, pour un terme additionnel de 29 jours au terme original du règlement mentionné ci-haut.

ADOPTÉ

08-11-246  
Appui au  
projet de la  
Corpo – Pacte  
rural 2009

Proposé par le conseiller Lucien Ménard  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil appuie le projet « Bedford : « Destination Centre-Ville » présenté par la Corporation de développement de Bedford et région dans le cadre du Fonds du Pacte rural de Brome-Missisquoi 2009 ;

Que ce conseil s'engage à verser une contribution égale à 10,000.00\$ pour le dit projet.

« Je, directeur-général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits

budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

08-11-247  
Appui au  
projet du  
Canton de  
Bedford –  
Pacte rural  
2009

Proposé par le conseiller Katherine Greenwood  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil appuie le projet « Aménagement Halte de repos – Camping pour cycliste » présenté par la municipalité du Canton de Bedford dans le cadre du Fonds du Pacte rural de Brome-Missisquoi 2009 ;

Que ce conseil s’engage à verser une contribution égale à 1,000.00\$ pour le dit projet.

« Je, directeur-général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

08-11-248  
Appui au  
projet de la  
Société  
d’histoire de  
Missisquoi –  
Pacte rural  
2009

Proposé par le conseiller Lucien Ménard  
Appuyé par le conseiller Tommy Gladu

Que ce conseil appuie le projet « Histoire du bassin versant de la rivière aux Brochets » présenté par la Société d’histoire de Missisquoi (SHM) dans le cadre du Fonds du Pacte rural de Brome-Missisquoi 2009 ;

Que ce conseil s’engage à verser une contribution égale à 1,000.00\$ pour le dit projet.

« Je, directeur-général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

08-11-249  
Appui financier  
à la Corpo  
pour animation  
de Noël 2008

Proposé par le conseiller Lucien Ménard  
Appuyé par le conseiller Luc Gnocchini

Que ce conseil verse au Carrefour culturel Bedford et région un montant de 1,500.00\$ en guise d’appui financier pour l’animation de Noël, édition 2008, à la Place Adrien Tougas, m.d.

« Je, directeur-général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

## ADOPTÉ

08-11-250  
 Paiement de  
 facture à  
 Const.  
 Charbonneau –  
 Travaux Hôtel  
 de Ville

Suite à la recommandation de Monsieur Georges Carazzato, de la firme Groupe G. Carazzato, architectes ;

Proposé par le conseiller Madeleine Fortin  
 Appuyé par le conseiller Lucien Ménard

Que ce conseil autorise le paiement du certificat numéro 01 au montant de 76,654.57\$, taxes incluses, présenté par Construction Claude Charbonneau inc. pour les travaux de rénovation à l'Hôtel de Ville.

## ADOPTÉ

08-11-251  
 Maire  
 suppléant

Proposé par le conseiller Tom Gladu  
 Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que ce conseil désigne la conseillère Katherine Greenwood à titre de maire suppléant de la Ville de Bedford du 4 novembre 2008 au 4 mars 2009.

## ADOPTÉ

08-11-252  
 Rec. 08-95 du  
 comité des  
 incendies

Suite à la réunion du comité intermunicipal des incendies du 15 octobre 2008 ;

Proposé par le conseiller Tom Gladu  
 Appuyé par le conseiller Katherine Greenwood

Que ce conseil entérine la recommandation numéro 08-95 formulée par le comité intermunicipal des incendies.

## ADOPTÉ

08-11-253  
 Rec. 08-96 du  
 comité des  
 incendies

Suite à la réunion du comité intermunicipal des incendies du 15 octobre 2008 ;

Proposé par le conseiller Tom Gladu  
 Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil entérine la recommandation numéro 08-96 formulée par le comité intermunicipal des incendies.

## ADOPTÉ

Suite à la réunion du comité intermunicipal des incendies du 15 octobre 2008 ;

08-11-254  
Rec. 08-97 du  
comité des  
incendies

Proposé par le conseiller Mona Beaulac  
Appuyé par le conseiller Katherine Greenwood

Que ce conseil entérine la recommandation numéro 08-97 formulée par le comité intermunicipal des incendies.

## ADOPTÉ

08-11-255  
Contribution à  
Avante – Achat  
de billets pour  
souper

Proposé par le conseiller Madeleine Fortin  
Appuyé par le conseiller Luc Gnocchini

Que ce conseil verse une contribution de 100.00\$ à l'organisme Avante Womens' Center pour l'achat de billets pour le souper au spaghetti qui se tiendra le dimanche, 9 novembre 2008.

« Je, directeur-général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense. »

## ADOPTÉ

08-11-256  
Contribution  
pour projet  
Place aux  
jeunes

Proposé par le conseiller Katherine Greenwood  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

Que ce conseil verse une contribution de 100.00\$ à l'organisme Carrefour Jeunesse Emploi des Cantons de l'Est pour le projet Place aux jeunes Brome-Missisquoi.

## ADOPTÉ

08-11-257  
Armistice 2008

Proposé par le conseiller Madeleine Fortin  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que ce conseil offre un vin d'honneur et un léger goûter à l'occasion de la cérémonie commémorative de l'Armistice le 11 novembre 2008 ;

Que ce conseil défraie une couronne de fleurs à être déposée au cénotaphe ;

Que ce conseil voit à l'installation du système de son ;

Que ce conseil demande, si nécessaire, l'intervention de la Sûreté du Québec.

« Je, directeur-général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

Proposé par le conseiller Lucien Ménard  
Appuyé par le conseiller Tom Gladu

08-11-258  
Contribution  
annuelle -  
OMH

Que ce conseil verse à l'Office Municipal d'Habitation de Bedford la contribution annuelle budgétaire pour l'année 2008 au montant de 32,000.00\$.

ADOPTÉ

Proposé par le conseiller Tom Gladu  
Appuyé par le conseiller Luc Gnocchini

08-11-259  
Adoption du  
règlement 638-  
03

Que ce conseil adopte le règlement numéro 638-03 intitulé : « Règlement amendant le règlement 638-01 concernant la collecte des déchets et des matières recyclables ».

ADOPTÉ

Proposé par le conseiller Lucien Ménard  
Appuyé par le conseiller Madeleine Fortin

08-11-260  
Adoption du  
budget 2009 de  
la RIEDSBM

Que ce conseil accuse réception et approuve les prévisions budgétaires de la Régie intermunicipale d'élimination des déchets solides de Brome-Missisquoi pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2009, telles que présentées le 29 octobre 2008.

ADOPTÉ

Proposé par le conseiller Luc Gnocchini  
Appuyé par le conseiller Tom Gladu

08-11-261  
Adoption du  
premier projet  
de règlement  
613-08

Que ce conseil adopte le premier projet de règlement 613-08-01 intitulé : «Règlement modifiant le règlement 613-00 concernant le zonage dans la Ville de Bedford ».

## ADOPTÉ

Proposé par le conseiller Lucien Ménard  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

08-11-262

Paiement de  
facture à  
Pavages Maska  
inc. et  
appropriation  
de subvention

Que ce conseil accepte et défraie la facture numéro 026621 de Pavages Maska inc. au montant de 77,120.21\$, taxes incluses, pour le planage et pavage des rues Marziali et Rocheleau ;

Que ce conseil s'approprie la subvention « Aide à l'amélioration du réseau routier municipal » de 36,414.00\$ pour 2008 ;

Que ce conseil s'approprie également la subvention maximale offert par le Ministère des Transports du Québec au montant de 15,000.00\$, le tout échelonné sur trois années budgétaires, soit :

- un premier versement de 6,000.00\$ pour l'exercice financier 2008-2009 ;
- un deuxième versement de 6,000.00\$ à être versé durant l'année budgétaire 2009-2010 ;
- un dernier versement de 3,000.00\$ à être versé au cours de l'année budgétaire 2010-2011.

## ADOPTÉ

Suite à la recommandation de Monsieur Daniel Gemme, ingénieur ;

08-11-263

Paiement  
décompte  
progressif à  
Allaire &  
Gince – Rue  
Élisabeth

Proposé par le conseiller Madeleine Fortin  
Appuyé par le conseiller Lucien Ménard

Que ce conseil accepte et défraie le décompte progressif numéro 5 soumis par Les Entreprises Allaire & Gince inc. au montant de 292,408.92\$, taxes incluses, pour les travaux de réfection de la rue Élisabeth.

## ADOPTÉ

08-11-264

Comptes  
mensuels

Proposé par le conseiller Luc Gnocchini  
Appuyé par le conseiller Lucien Ménard

Que conseil autorise le paiement des comptes mensuels totalisant la somme de 90, 153.71 \$ mentionnés sur la liste présentée aux membres du conseil de la Ville de Bedford, le 4 novembre 2008.

« Je, directeur-général de la Ville de Bedford, certifie que les crédits budgétaires sont suffisants aux fins de la présente dépense ».

ADOPTÉ

Proposé par le conseiller Madeleine Fortin  
Appuyé par le conseiller Mona Beaulac

Que la séance soit levée à 21h30.

ADOPTÉ

---

Maire

---

Directeur-général